

Mobis Slovakia s. r. o.

MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany, Slovenská republika

Tel: +421-(0)41-515 8550, Fax: +421-(0)41-515 8901, www.mobis.sk

IČO: 35 876 557, DIČ: 2021787768, IČ DPH: SK2021787768

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, oddiel: Sro, vložka č. 14983/L

**INFORMÁCIA PREVÁDZKOVATEĽA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV
(KORONAVÍRUS SARS-CoV-2 -- COVID 19)**

**DATA PRIVACY NOTICE
(CORONAVIRUS SARS-CoV-2 -- COVID 19)**

podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“)

according Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (hereinafter the "Regulation")

**Vážená dotknutá osoba,
Dear data subject,**

Touto informáciou by sme Vás chceli oboznámiť o tom, ako a na aké účely spracúvame Vaše osobné údaje, ako aj o Vašich právach podľa platných právnych predpisov v oblasti ochrany osobných údajov. Sme pevne odhodlaní spracúvať Vaše osobné údaje vždy zodpovedne, starostlivo a v súlade so všetkými právnymi požiadavkami.

With this Notice we would like to inform you about how and for which purposes we will process your personal data and explains your rights under applicable data protection law. We are strongly dedicated to handling your personal data always responsibly, diligently and in compliance with all legal requirements.

**1. KTO JE ZODPOVEDNÝ ZA VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE
WHO IS RESPONSIBLE FOR YOUR PERSONAL DATA**

Spoločnosť Mobis Slovakia s.r.o., IČO: 35876557, so sídlom MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, odd.: Sro, vložka č. 14983/L (ďalej len „my“ alebo „Spoločnosť“), je prevádzkovateľom zodpovedným za Vaše osobné údaje.

Company Mobis Slovakia s.r.o., ID number: 35876557, seated at MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany, Slovak Republic, registered in the Commercial Register of the District court in Žilina, section Sro, file No. 14983/L (hereinafter referred to as „we“ or „Company“) is the responsible controller for your personal data.

**2. PRE AKÉ ÚČELY A NA AKOM PRÁVNOM ZÁKLADE SPRACÚVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE
FOR WHICH PURPOSES AND BASED ON WHICH LEGAL BASE WE PROCESS YOUR PERSONAL DATA**

Vaše osobné údaje spracúvame na nasledujúci účel (ďalej len „povolený účel“):

- **ochrana zdravia zamestnancov a tretích osôb nachádzajúcich sa v areáli Spoločnosti najmä prevencia proti šíreniu infekčného ochorenia COVID-19 vyvolaného koronavírusom SARS-CoV-2**

protection of the health of persons in Company premises in particular prevention of the spread of infectious disease COVID-19 caused by SARS-CoV-2,

- **zabezpečenie plynulosti výrobného procesu**
ensuring the continuity of the production process,

- **oznamovať bezodkladne úradu verejného zdravotníctva a regionálnemu úradu verejného zdravotníctva všetky významné okolnosti na predchádzanie vzniku a šíreniu prenosných ochorení a iných ochorení a ochorení podmienených prácou a poskytovať im informácie dôležité pre epidemiologické vyšetrenie a pre posudzovanie ochorení vo vzťahu k vykonávanej práci**

notify without delay the Public Health Authority and the Regional Public Health Authority of all relevant circumstances for the prevention and spread of communicable diseases and other work-related diseases and to provide them with information relevant to the epidemiological examination and disease assessment in relation to the work performed;

- **zistovanie záujmu zamestnancov o očkovanie proti COVID-19 prostredníctvom mobilnej očkovacej jednotky zabezpečenej Spoločnosťou.**
determining the interest of employees in vaccination against COVID-19 through a mobile vaccination unit provided by the Company.

Nebudeme uskutočňovať žiadne automatizované rozhodnutia, ktoré by Vás ovplyvňovali, ani vytvárať profily s použitím Vašich osobných údajov.

We will not use your personal data for taking any automated decisions affecting you or creating profiles.

Právny základ spracúvania/Legal base of processing:

- spracúvanie je nevyhnutné, aby sa ochránili životne dôležité záujmy dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby
(čl. 6 bod. 1 písm. d) Nariadenia),
processing is necessary in order to protect the vital interests of the data subject or of another natural person
(Article 6 (1) (d) of the Regulation),

- spracúvanie je nevyhnutné z dôvodov verejného záujmu v oblasti verejného zdravia, ako je ochrana proti závažným cezhraničným ohrozeniam zdravia alebo zabezpečenie vysokej úrovne kvality a bezpečnosti zdravotnej starostlivosti a liekov alebo zdravotníckych pomôcok, na základe práva Únie alebo práva členského štátu, ktorým sa stanovujú vhodné a konkrétne opatrenia na ochranu práv a slobôd dotknutej osoby, najmä profesijné tajomstvo;
(čl. 9 bod 2 písm. i) Nariadenia),

- processing is necessary for reasons of public interest in the area of public health, such as protecting against serious cross-border threats to health or ensuring high standards of quality and safety of health care and of medicinal products or medical devices, on the basis of Union or Member State law which provides for suitable and specific measures to safeguard the rights and freedoms of the data subject, in particular professional secrecy;

(Article 9 (2) (i) of the Regulation),

- Telesná teplota/Body temperature:

Nariadenie /čl. 6 bod. 1 písm. d), čl. 9 bod 2 písm. i)/, **§ 52 ods. 1 písm. a.) v spojení s § 12 ods. 2 písm. h.) zákona č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 174. z 27. marca 2020 a usmernenie ako postupovať pri meraní telesnej teploty a pri odhalení zvýšenej telesnej teploty pri vstupe do nemocníc a do priemyselných podnikov.**

*Regulation / Art. 6 point. 1 letter d), Art. 9 point. 2 letter i) /, **§ 52 par. 1 letter a.) in conjunction with § 12 par. 2 letter h.) of Act no. 355/2007 on the protection, support and development of public health and on the amendment of certain laws, Resolution of the Government of the Slovak Republic no. 174. of 27 March 2020 and guideline on how to proceed in measuring body temperature and detecting elevated body temperature at the entrance to hospitals and industrial plants.***

Spracúvané osobné údaje patria do kategórie citlivých osobných údajov (údaje o zdraví - osobitná kategória osobných údajov) a ich vyhodnotenie môže viesť k odmietnutiu Vášho vstupu do areálu MSK.

The processed personal data belongs to the category of sensitive personal data (health data - a special category of personal data) and their evaluation may lead to the refusal of your entry into the MSK premises.

Oprávnený záujem (čl. 6 písm. f) Nariadenia)/ Legitimate interest (Art. 6 point 1 lett. f) of Regulation)

- ochrana zdravia zamestnancov a tretích osôb nachádzajúcich sa v areáli Spoločnosti najmä prevencia proti šíreniu infekčného ochorenia COVID-19 vyvolaného koronavírusom SARS-CoV-2.
protection of the health of persons in Company premises in particular prevention of the spread of infectious disease COVID-19 caused by SARS-CoV-2.

- Zabezpečenie plynulosti výrobného procesu.
Ensuring the continuity of the production process.

Spracúvanie je nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa (čl. 6 písm. c) Nariadenia)/ § 52 ods. 1 písm. m.) zákona č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

oznamovať bezodkladne úradu verejného zdravotníctva a regionálnemu úradu verejného zdravotníctva všetky významné okolnosti na predchádzanie vzniku a šíreniu prenosných ochorení a iných ochorení a ochorení podmienených prácou a poskytovať im informácie dôležité pre epidemiologické vyšetrenie a pre posudzovanie ochorení vo vzťahu k vykonávanej práci.

Processing is necessary to fulfill the legal obligation of the operator (Article 6 lett. c) of Regulation) / § 52 par. 1 lett. m.) of Act no. 355/2007 on the protection, promotion and development of public health and on the amendment of certain laws.

notify the Public Health Office and the Regional Public Health Office without delay of all relevant circumstances for the prevention and spread of communicable and other occupational diseases and conditions and provide them with information relevant to the epidemiological inquiry and the assessment of diseases in relation to the work performed.

3. KTORÉ OSOBNÉ ÚDAJE ZÍSKAVAME A AKO ICH ZÍSKAVAME

WHICH PERSONAL DATA DO WE COLLECT A HOW WE COLLECT THEM

- Monitorovanie telesnej teploty osôb vstupujúcich do autobusov zmluvnej prepravy Spoločnosti a priestorov Spoločnosti teplomerom a termokamerami na recepcií,
Monitoring the physical temperature of people entering the Company contract transport and premises of Company by thermometers and by thermocameras at the receptions,
- Vyplnenie osobného dotazníka pred vstupom do Spoločnosti na základe vyžiadania (informácie obsiahnuté v dotazníku zahŕňajú: údaje, ktoré poskytnú komplexný pohľad na cestovateľskú anamnézu za posledných 10 dní a iné skutočnosti potrebné pre zabezpečenie plynulosti výrobného procesu,
Completion of a personal questionnaire before joining the Company upon request for information (data that provide a comprehensive view of the travel history of last 10 days or other facts necessary to fulfill ensuring the continuity of the production process,
- Vyplnenie osobného dotazníka za účelom zistenia či osoba príde do zamestnania alebo nie,
Filling in a personal questionnaire to find out if a person will come to work or not,
- Vyplnenie osobných dotazníkov zamestnancami Spoločnosti za účelom zistenia plánovaného miesta pobytu zamestnancov počas celozávodnej dovolenky,
Completion of personal questionnaires for the Company's employees in order to find out scheduled place of residence of employees during the company-wide holiday,
- Vyplnenie prieskumu zamestnancami Spoločnosti za účelom zistenia záujmu o očkovanie organizované Spoločnosťou.
Completion of a survey by the Company's employees in order to determine the interest of vaccinating organized by Company.

4. AKO CHRÁNIME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE

HOW DO WE PROTECT YOUR PERSONAL DATA

Zachovávame fyzické, elektronické a procesné záruky v súlade s najnovšími technickými požiadavkami a požiadavkami na ochranu údajov, ktoré chránia Vaše osobné údaje pred neoprávneným prístupom alebo narušením. Tieto záruky a bezpečnostné opatrenia zahŕňajú implementáciu špecifických technológií a postupov určených na ochranu Vášho súkromia, ako napr. zabezpečené servery, firewally a šifrovanie. Budeme vždy prísne dodržiavať platné zákony a predpisy týkajúce sa dôvernosti a bezpečnosti osobných údajov.

We maintain physical, electronic and procedural safeguards in accordance with the technical state of the art and legal data protection requirements to protect your personal data from unauthorized access or intrusion. These safeguards include implementing specific technologies and procedures designed to protect your privacy, such as secure servers, firewalls and encryption. We will at all times strictly comply with applicable laws and regulations regarding the confidentiality and security of personal data.

5. S KÝM BUDEME ZDIELAŤ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE WITH WHOM WILL WE SHARE YOUR PERSONAL DATA

Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s:

We may share your personal data with:

- *príslušné zdravotnícke zariadenie; respective medical facility*
- Verejnými alebo štátnymi orgánmi, napr. regulačnými orgánmi (najmä REGIONÁLNY ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA) alebo orgánmi oprávnenými na presadzovanie práv, advokátmi alebo súdmi, pri ktorých sme tak povinní konať podľa platných právnych predpisov alebo nariadení, prípadne na ich žiadosť v súlade so zákonom a pri nutnosti dodržať právny záväzok alebo v súvislosti so vznikom, uplatnením alebo obhajobou právnych nárokov.
Public or governmental bodies such as regulatory(esp. REGIONAL PUBLIC HEALTH OFFICE) or enforcement authorities, attorneys or courts where we are required to do so by applicable law or regulation or at their request if legally permitted and necessary to comply with a legal obligation or for the establishment, exercise or defense of legal claims.
- V opačnom prípade budeme Vaše osobné údaje zverejňovať iba vtedy, keď nás o to priamo požiadate alebo nám k tomu dáte povolenie, ak to od nás budú požadovať platné právne predpisy, nariadenia, súdne alebo úradné žiadosti, alebo keď budeme mať podozrenie na spáchanie podvodnej alebo trestnej činnosti.

Otherwise, we will only disclose your personal data when you direct or give us permission, when we are required by applicable law or regulations or judicial or official request to do so, or when we suspect fraudulent or criminal activities.

6. KDE SPRACÚVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE: WHERE DO WE PROCESS PERSONAL DATA:

Vaše osobné údaje bude Spoločnosť uchovávať a spracovávať len v rámci Spoločnosti a jej príjemcov.

Budeme dodržiavať platné požiadavky na ochranu osobných údajov a prijmeme primerané záruky k zaisteniu bezpečnosti a integrity Vašich osobných údajov. Ak budete potrebovať ďalšie informácie o týchto zárukách, môžete nás kedykoľvek kontaktovať prostredníctvom nižšie uvedených kontaktných údajov.

Your personal data will be stored and processed by the Company only within the Company and its recipients.

We will comply with applicable privacy requirements and accept reasonable assurances to ensure the security and integrity of your personal data. If you need more information about these warranties, you can contact us at any time using the contact details below.

- Máte právo od nás získať potvrdenie či Vaše osobné údaje sú alebo nie sú spracúvané, ak sú spracúvané, máte právo získať prístup k týmto osobným údajom najmä v rozsahu (i) účel spracovania; (ii) kategórie dotknutých osobných údajov; (iii) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým osobné údaje boli alebo budú sprístupné; (iv) predpokladaná doba uchovávania osobných údajov; (v) informácia o zdroji osobných údajov; (vi) informácia o automatizovanom rozhodovaní a informácia týkajúca sa použitého postupu ako aj významu a predpokladaných dôsledkov takého spracovania pre Vás a (vii) informácie o zárukách pre prípadný prenos osobných údajov do zahraničia mimo EHS.

You have a right to obtain a confirmation as to whether or not your personal data are being processed, and, where that is the case, access to the personal data, namely in the following scope: (i) the purposes of the processing; (ii) the categories of personal data concerned; (iii) the recipients or categories of recipient to whom the personal data have been or will be disclosed; (iv) the envisaged period for which the personal data will be stored; (v) information on source of the personal data; (vi) the existence of automated decisionmaking and information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for you; and (vii) safeguards in case when your personal data are transferred to foreign countries outside of the EEA.

- Poskytneme Vám kópiu spracovávaných osobných údajov. Za ďalšie kópie poskytnuté na Vašu žiadosť však môžeme účtovať primeraný poplatok. *We shall provide you with a copy of the personal data undergoing processing. For any further copies requested by you, we may charge a reasonable fee.*
- Máte právo na to, aby sme bezodkladne opravili nepresné osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, prípadne na doplnenie neúplných osobných údajov.

You have a right to obtain from the controller without undue delay the rectification of inaccurate personal data concerning you or to have your incomplete personal data completed.

- Máte právo na bezodkladný výmaz osobných údajov, ak (i) osobné údaje nie sú potrebné pre účely na, ktoré sa získavali alebo inak spracúvali; (ii) namietate voči spracovaniu podľa čl. 21 ods. 1 Nariadenia a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo namietate proti spracovaniu podľa čl. 21 ods. 2; (iii) osobné údaje sa spracúvali nezákonne; (iv) osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva EÚ alebo Slovenskej republiky

You have the right to the immediate deletion of personal data if (i) personal data are not needed for purposes that were acquired or otherwise processed; (ii) you object to the processing under Art. 21 (1) of the Regulation and any legitimate reason are overriding the processing, or you object to the processing according to Art. 21 (2); (iii) personal data has been processed unlawfully; (iv) personal data must be erased in order to comply with a statutory obligation under EU law or the Slovak Republic;

- Máte právo na to aby sme obmedzili spracovanie Vašich osobných údajov, keď (i) namietate presnosť osobných údajov ale to len počas obdobia v ktorom môžeme overiť správnosť osobných údajov; (ii) spracovanie je protizákonné a odmietate výmaz osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia; (iii) už Vaše osobné údaje nepotrebujeme pre účely spracovania, ale požadujete ich na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov; alebo (iv) ak vznesiete námietku proti spracovaniu osobných údajov a to až do overenia či naše oprávnené dôvody spracovávanania prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi.

You have the right to restrict the processing of your personal data when (i) the accuracy of personal data is claimed but only during the period in which we can verify the correctness of the personal data; (ii) the processing is unlawful and you refuse the deletion of the personal data and request instead of that restriction; (iii) we no longer need your personal data for processing purposes, but you require them to prove, enforce or defend legal claims; or (iv) if you object to the processing of personal data until the verification or our legitimate reasons for processing prevail over your legitimate reasons.

- Máte právo získať Vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli a právo preniesť tieto údaje inému prevádzkovateľovi bez toho, aby sme tomu akokoľvek bránili, ak je spracovanie založené na súhlase alebo zmluve. Ďalšie podmienky uplatňovania tohto práva sú uvedené v článku 20 Nariadenia.

You have the right to obtain your personal information that you have provided to us and the right to transfer this information to another controller without having to defend it if the processing is based on consent or contract. Further details of this right are set in Article 20 of the Regulation.

- Môžete vzniesť námietku proti spracovávaní Vašich osobných údajov, ktoré je vykonávané na základe článku 6 ods. 1 písm. f.), z dôvodov týkajúcich sa Vašej konkrétnej situácie. Nesmieme spracúvať osobné údaje pokiaľ nepreukážeme nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad Vašimi záujmami, právami a slobodami, alebo dôvody nevyhnutné na uplatňovanie našich právnych nárokov.

You may object the processing of your personal data on grounds relating, which is carried out under Article 6 (1) f), to your particular situation. We are not allowed to process personal data until we have not demonstrated the necessary legitimate reasons for processing that outweigh your interests, rights and freedoms, or the reasons necessary to enforce our legal claims.

Pokiaľ sa domnievate, že spracúvame Vaše osobné údaje v rozpore s príslušnými právnymi predpismi, máte právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (Hraničná 12, 820 07 Bratislava, statny.dozor@pdp.gov.sk).

If you believe we are processing your personal data not in accordance with the law you can complain to the Data Protection Office of the Slovak Republic (Hraničná 12, 820 07 Bratislava, statny.dozor@pdp.gov.sk).

7. AKO MÔŽETE UPLATNIŤ VAŠE PRÁVA HOW CAN YOU EXECUTE YOUR RIGHTS

Vaše vyššie uvedené práva si môžete uplatniť kontaktovaním zodpovednej osoby Spoločnosti, elektronicky: gdpr.dpo@mobis.sk, telefonicky: **041/ 515 8550**, osobne: u osoby označenej ako zodpovedná osoba alebo poštou na adrese Spoločnosti: **MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany, oddelenie Administratívy**.

O vašich požiadavkách vedíme evidenciu, a to spolu s údajmi o vybavení týchto požiadaviek.

*You can exercise your rights by contacting our Data Protection Officer at: gdpr.dpo@mobis.sk, phone: **041/ 515 8550**, in person: **by person designated as DPO, phone: 041/ 515 8550**, or in the Company seat address: **MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany, Administration Department**. Regarding your requirements, we keep records, how these requirements are met.*

V prípade ak sa rozhodnete niektoré z vyššie uvedených práv využiť zašlite nám jasne formulovanú požiadavku vrátane príslušných osobných údajov, uvedte svoje meno a priezvisko, ID číslo zamestnanca a kontaktné údaje ako dôkaz Vašej totožnosti. Pre ochranu Vašich osobných údajov pred neoprávneným prístupom môžeme požadovať dodatočný dôkaz totožnosti. Vaša požiadavka bude vybavená bez zbytočného odkladu.

For any of the above requests, please send clear description of your requirement including concerning personal data and state your name and surname, your contact details and your as proof of identity. We may require additional proof of identity to protect your personal data against unauthorized access. We will solve your request without undue delay.

8. AKO DLHO UCHOVÁVAME OSOBNÉ ÚDAJE HOW LONG DO WE STORE PERSONAL DATA

Vaše osobné údaje budú vymazané najneskôr po uplynutí 30 dní odo dňa ich vyhotovenie a my nebudeme zo zákona povinní alebo nám nebude inak umožnené pokračovať v uchovávaní týchto údajov. Budeme najmä naďalej uchovávať Vaše osobné údaje vtedy, keď to bude nevyhnutné pre Spoločnosť na uplatnenie, presadzovanie alebo preukázanie právnych nárokov alebo na obranu voči právnym nárokom do konca príslušnej doby uchovávania alebo pokým nebude právny nárok vyriešený.

Your personal data will be deleted at latest 30 days after their creation when it is no longer reasonably required for the Permitted Purposes and we are not legally required or otherwise permitted to continue storing such data. We will in particular retain your personal data where required for Company to assert or defend against legal claims until the end of the relevant retention period or until the claims in question have been settled. Details about data retention period for particular purposes, agendas and individual documents are specified in particular legal regulations or internal regulation of Company.

9. ZMENY TEJTO INFORMÁCIE CHANGES TO THIS NOTICE

V prípade, ak dôjde k zmene činností, ktoré táto informácia popisuje, zverejníme oznámenie tejto skutočnosti prostredníctvom webových stránok www.mobis.sk. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce Vašich osobných údajov, kontaktujte nás na e-mailovej adrese uvedenej nižšie:

In case of changes of procedures described by this notice, this change will be announced by websites www.mobis.sk. If you have any questions regarding your rights or if you have any specific requests relating to your personal data please contact us at the email address stated below:

gdpr.dpo@mobis.sk